



עיריית בית-שמש

פרוטוקול ישיבת מליאה מן המניין מס' 45 מיום 27.12.12

מר משה אבוטבול	– ראש העיר	נוכחים:
מר מאיר בלעיש	– סגן ומ"מ ראש העיר	
מר שמואל גרינברג	- סגן ראש העיר	
מר יגאל חדד	- חבר מועצת העיר	
מר ראובן כהן	- חבר מועצת העיר	
מר מוטי כהן	- חבר מועצת עיר	
מר ישעיהו ארנרייך	- חבר מועצת עיר	
מר משה מונטג	- חבר מועצת עיר	
מר ריצ'רד פרס	- חבר מועצת עיר	
מר שלום לרנר	- חבר מועצת עיר	
מר ג'קי אדרי	- חבר מועצת עיר	
גב' אירית מרציאנו	- חברת מועצ עיר	
מר נתן שטרית	- חבר מועצת עיר	

מר דוד ויינר	- סגן ראש העיר	חסרים:
מר מרדכי דירנפלד	- חבר מועצת עיר	
גב' אילנה ירחי	- חברת מועצת העיר	
מר אלי פרידמן	- חבר מועצת עיר	
גב' ילנה פרוקולוב	- חברת מועצת עיר	
מר אלכס שלפצ'נקו	- חבר מועצת עיר	

עו"ד מתי חותה	- מנכ"ל	משתתפים:
מר דוד סיטבון	- סמנכ"ל	
מר אריה ברדוגו	- גזבר	
עו"ד מיקי גסטוירט	- יועמ"ש	
מר יעקב דהן	- מבקר	



עיריית בית-שמש

על סדר היום:

1. דבר תורה.
2. הצעה לסדר יום של חבר המועצה אלי פרידמן:
תוספת של 45 עובדי טיאוט ותוספת של יום פינוי אשפה ברחבי העיר.
3. תשובת הגזבר לשאילתא של חבר המועצה מר אלי פרידמן.
4. אישור עקרוני כי שטח של 10 דונם בפארק הגפן יהיה מיועד להקמת מגרשי טניס וכל מתקן נדרש.
5. אישור הגדלת תקציב תמיכות ספורט לשנת 2012.
6. אישור קבלת אשראי מבנקים לשנת 2013 : בנק לאומי 6 מיליון.
בנק דקסיה 2 מיליון.
בנק פועלים 3 מיליון.
7. עדכון שכר בכירים.
8. דיווח על אירוע משותף עם שותפות 2000 ב – 2013 בנושא בריאות האישה והמשפחה.
9. אישור המשך כהונתו של המרא דאתרא הרה"ג שמעון ביטון שליט"א כרב העיר בית שמש לאורך שנים רבות.
10. אישור ועדת תמיכות מיום 24.12.12.
11. אישור פרוטוקול ועדת הקצאות מס' מס' 88,87,86 ופרוטוקול ועדת משנה להקצאות 88,87,86.
12. אישור מורשה חתימה במוסדות חינוך.
13. הקמת ועדת לבחינת הארנונה בעסקים.

סעיף 1 דבר תורה

נאמרו ע"י ראש העיר.

סעיף 2 – הצעה לסדר יום של חבר המועצה אלי פרידמן: תוספת של 45 עובדי טיאוט ותוספת של יום פינוי אשפה ברחבי העיר.

- ג'קי אדרי עזב את הישיבה.

ראש העיר: אלי פרידמן לא בא אבל אנחנו צריכים לדון יכול להיות שיש לו הופעה. קראנו את ההצעה שלו ודנו בה בהנהלה. ההצעה חשובה ומקובלת. בדיוני התקציב נדון על תוספת של עובדים לעובדי הטיאוט.

סעיף 3 : תשובת הגזבר לשאילתא של חבר המועצה אלי פרידמן

ראש העיר: גזבר העירייה יענה לשאילתא.

גזבר: הוא ציין במכתב שלו על תקציב מקוצץ. בעיקרון מסגרת התקציב תמיד עולה, יש פרמטרים תלויה בנפשות. בדרך כלל מספר התושבים עולה. האינטרס שלנו זה להגדיל את שטחי המסחר והתעשייה המקורות מהכנסות האלה יגרמו לגידול בתקציב העירייה.
3/...



עיריית בית-שמש

- מוטי: איך אתה עושה את זה בדיוק?
- גזבר: לדוגמה: פרויקט ביג, פרויקט צמח המרמן, פרויקט נעימי. כל אלה הכנסות מניבות. האם זה מספיק? שאלה.
- מוטי: חצי מנעימי סגור. איך אתה רוצה להגדיל הכנסות?
- ראש העיר: אינני יודע מה סגור? תסתכל כל הקומות. סיימנו עם השאילתה. אני רוצה לברך את העיר בית שמש שהיום בצהריים שר האוצר ושר הפנים הגישו לנו תעודה על ניהול תקין. נאחל ברכה והצלחה. תודה לגזבר ולצוות הגזברות ותודה לממונה. גובר הפרס הוא כ – 500,000 ₪.

סעיף 4 : אישור עקרוני כי שטח של 10 דונם בפארק הגפן יהיה מיועד להקמת מגרשי טניס וכל מתקן נדרש

עו"ד גסטוירט: אנחנו מנסים לקדם בעיר מרכז טניס. יש אפשרות לקבל כספים מהטוטו. כדי לקבל את זה המליאה צריכה לאשר עקרונית שהשטח ישמש לצורכי טניס וזה יעזור להגיש בקשה לטוטו. זו לא הקצאה זה רק אישור עקרוני.

מוטי: לתת הקצאה לפני שיש תוכנית עסקית.

ריצ'רד: יש להם תוכנית עבודה. הנה העו"ד שלהם פה.

עו"ד בן עדי: (נציג העמותה) כבר שנים שמבקשים הקצאה למגרשי טניס. העמותה בנתה תוכנית וערבה בזה את הטוטו. הטוטו מוכן לתת 60% מהתקציב כאשר העמותה או תורמים יתנו את החלק שלהם. כדי להתחיל את התהליך מול הטוטו, צריך להציג להם אישור עקרוני שעיריית בית שמש מקצה שטח למגרשי הטניס, איך זה יעשה? אם זה הקצאה לעמותה או שהעירייה תבנה מגרשים, זה כרגע לא רלוונטי.

לרנר: בכמה שטח מדובר?

בלעיש: 10 דונם.

עו"ד בן עדי: 10 דונם. בחלק הראשון יבנו מגרשים בין 4 ל – 6 דונם.

מוטי: מה גודל כל מגרש.

בן עדי: יש תוכניות.

ראש העיר – הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת עקרונית כי שטח של 10 דונם בפארק הגפן יהיה מיועד להקמת מגרשי טניס וכל מתקן נדרש.

4/...



עיריית בית-שמש

מי בעד?

הצבעה: בעד 10 נגד 0 נמנע: 2 .
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר

סעיף 5 – אישור הגדלה תקציב תמיכות ספורט לשנת 2012

ראש העיר: אנחנו צריכים להגדיל את הסעיף בעוד 95,000 ₪

מוטי: מאיפה מקורות במימון.

גזבר: היו הכנסות נוספות באגף הספורט משכירות ביותר מ- 95,000 ₪. ביקשו אגף הספורט לשנות את הסעיף ל- 95,000 ₪ תרצו תאשרו לא תרצו אל תאשרו.

בלעיש: אני לא אתן לברדוגו את הכנסות שאני מכניס מאולמות. הוא אמר 50% – 50% כי הוא בגרעונות. אז אמרתי לו אני רוצה 95,000 ₪ והשאר בשבילך.

ראש העיר – הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת הגדלת תקציב תמיכות ב – 95,000 ₪ לשנת . 2012

מי בעד ?

הצבעה: בעד: 8 נגד: 2 (מוטי, נתן) נמנע: 2 (לרנר, אירית)
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

סעיף 6 : אישור קבלת אשראי מבנקים לשנת 2013

בנק לאומי 6 מיליון ₪.

בנק דקסיה 2 מיליון ₪

בנק פועלים 3 מיליון ₪

ראש העיר: אני לא אצביע כי אני דירקטור בבנק דקסיה.

גזבר: כמידי שנה בדרך כלל בחודש דצמבר אנו מבקשים ממליאת מועצת העיר מסגרות אשראי בבנקים. אלה מסגרות אשראי שללא אישור מליאה ואישור משרד הפנים אין אשראי לעירייה.

מוטי: מה הייתה המסגרת הקודמת.

גזבר: אותו דבר. זה חידוש המסגרת, אני בדרך כלל לא משתמש.

5/...

• ראש העיר יצא מהשיבה.



עיריית בית-שמש

בלעיש: מועצת העיר מאשרת קבלת אשראי מבנקים לשנת 2013 כמפורט להלן:
 בנק לאומי 6 מיליון ₪.
 בנק דקסיה 2 מיליון ₪.
 בנק הפועלים 3 מיליון ₪.

מי בעד?

הצבעה: בעד 7 נגד: 2 (מוטי, לרנר) נמנע: 2 (אירית, נתן)
 החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

• ראש העיר חזר לנהל את הישיבה.

סעיף 7 – עדכון שכר בכירים

ראש העיר: קיבלנו סגן מנהל באגף ההנדסה. כדי לקבל שכר שיצדיק את עצמו אז ביקשנו משרד הפנים לאשר שכר בכירים בגובה 40%. מתי כמה מילים לפני ההצבעה.

מנכ"ל: יש מועמד שנבחר בוועדת מכרזים, בן סומך. בדרגים הבכירים קשה מאוד למצוא עובדים שמוכנים לעבוד בדרוג ודרגה, פניתי לשפיצר שאלתי אותו מה ההנחיות של משרד הפנים לגבי סגן מנהל אגף, מהנדס העיר. הוא אמר העיר בית שמש זכאית לסגן ששכרו יהיה בין 40 ל-50% שכר בכירים זאת אומרת מתחיל ב 40% וכל שנתיים לעלות ב 5% בתנאים מסויימים.

ראש העיר: אדריכל מקצועי עם תעודות.

נתן: החוק אומר שבשנת בחירות אסור לקלוט עובד.

מנכ"ל: החוק לא אוסר. חוזר מנכ"ל של משרד הפנים אומר שלא יקלטו עובדים בשנת בחירות ללא אישור שלהם.

ראש העיר – הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת שכר בכירים לסגן מהנדס העיר בגובה 40% משכר מנכ"ל.

מי בעד?

הצבעה: בעד: 9 נגד: 0 נמנע: 3 (לרנר, נתן, מוטי)
 החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

6/...

סעיף 8 - דיווח על אירוע משותף עם שותפות 2000 ב – 2013 בנושא בריאות האישה והמשפחה



עיריית בית-שמש

ראש העיר: היה אצלי בסוכות, שגריר ארה"ב. העלנו בקשה, שאמור להיות כנס במאי 2013 הן בנושא מעמד האישה. אמורים להביא לאותו כנס נשים שפתחו עסקים בכל מיני תחומים. הראנו לו מספר עסקים. משרדי הממשלה קיבלו פניה מצידדי יחד עם גדעון וונר משותפות 2000 שהם משתתפים. יכול להיות שגב' הלרי קלינטון שהיא מאוד תומכת במיזמים של נשים גם תהייה שותפה. כך אמר לי השגריר.

אני קורא לכולם להשתתף ביום העסקים הקטנים ללכת לקנות ולחזק את העיר שלנו. זה יהיה ב – 3-4 בינואר 2013. כולם מוזמנים להגיע לחנויות. אני מנצל את ההזדמנות לאחל ברכת מזל טוב ליועמ"ש עו"ד גסטורט לרגל הבר מצווה של בנו. יהי רצון שיזכה לגדל אותו לתורה ולמעשים טובים. אני קורה לכולם, אנחנו נכנסים לתקופת בחירות, אני קורא לכולם לכבד אחד את השני.

סעיף 9 : אישור המשך כהונתו של המרא דאתרא הרה"ג שמעון שליט"א כרב העיר בית שמש לאורך שנים רבות

ראש העיר: במועצה הדתית קיבלו החלטה שלמרות שרב העיר יוצא לגמלאות, ביקשו ממנו להמשיך הלאה כרב העיר וכן ביקשו ממני לאמץ את ההחלטה במועצת העיר.

ראש העיר – הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת את המשך כהונתו של המרא דאתרא הרה"ג שמעון ביטון שליט"א כרב העיר בית שמש לאורך שנים רבות לבריאות.

מי בעד ?

הצבעה: - בעד מאשרים פה אחד.
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

סעיף 10 – אישור ועדת תמיכות מיום 24.12.12

לרנר: לא הזמינו אותי לוועדת משנה לתמיכות.

ראש העיר: זו הועדה המקצועית ובלי ועדת משנה אפשר לקבל את ההחלטות.

מוטי: אני מבקש לבטל את זה.

ראש העיר: אי אפשר לבטל את זה. הועדה המקצועית היא הקובעת. להוסיף לגבי תלמוד תורה תורת עולם מוסדות תורת עולם תמיכת חשמל וכן פר תלמיד וכן נושא המים שהושמט בטעות ע"י הועדה.

לרנר: כל הנוהל פסול. ועדת משנה מוסמכת.

7/..

ראש העיר: אין מניעה לדון רק בוועדת תמיכות מקצועית בלבד.



עיריית בית-שמש

לרנר: פה מדובר בכסף שמגיע למוסדות פטור שלא מגיע להם הכסף הזה כי אין לנו הכסף הזה.
מעלים את הארנונה כדי לתת למוסדות פטור שלא מגיע להם.

ראש העיר: למה לא מגיע להם. אנחנו ניתן לכל תלמיד - שווה.
דין ילד שלומד בלויין כדין תלמיד שלומד בתורה לשמה. גם כשאין לי אני נותן לעדיהו אני נותן גם פה. אני אתן כל מה שהם מבקשים: מים, חשמל, פר תלמיד, הכל. אצלנו כל הילדים שווים.

נתן: אנחנו בעד תמיכות אבל שזה יעזור להורים, לא לעסקנים. אני אומר את זה כל שנה.
במגזר האשכנזי והספרדי מתלוננים על זה שהעירייה עוזרת אבל מאיתנו ממשיכם לגבות את אותם סכומים.

ראש העיר: גם באמ"ת גם בנוגה ובגילה ובנחשון גובים, ושם אתה לא נלחם. אתה נלחם להוריד לא למתן. יש הוצאות. הם לומדים עד מאוחר. יש הוצאות שלא מוכרות ע"י משרד החינוך.

נתן: על מי אתה מגונן?

ראש העיר: אני מגונן על הצדק. הצדק צריך שיראה לא רק שיעשה.

נתן: אתה כוונתך לעזור למגזר הזה

ראש העיר: אבל גם את זה הוא לא מרשה לי.

מוטי: יש לך איזה רגולטור שבודק מה מגיע לכל אחד?

ראש העיר: משרד החינוך מביא פלט של המחשב כמה יש לו תלמידים ואז לפי זה אנחנו נותנים.

מוטי: אני אמרתי ואני חוזר, אני בעד תמיכות אבל

ראש העיר – הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת את פרוטוקול ועדת תמיכות מיום 24.12.12 בתוספת תשלומי מים לכל העמותות הרשומות בפרוטוקול וכן לעמותת ת"ת תורת עולם לפי תמיכה בפועל ובהתאם לרישומי הגזברות וכן תמיכת תשלומי חשמל על סך 70,839 ₪ ופר תלמיד 27,958 ₪ לעמותת ת"ת תורת עולם, מוסדות תורת עולם מס' 580-192151.

מי בעד ?

הצבעה: בעד 9 נגד 3 (לרנר, מוטי, נתן).
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

8/...



עיריית בית-שמש

סעיף 11 – אישור פרוטוקול ועדת הקצאות מס' 88,86,87 ופרוטוקול ועדת משנה להקצאות מס' 86,87,88

מוטי: הייתי בוועדת הקצאות, התנגדות להקצאות, לצערי הרב רוב מבקשי ההקצאות לא מגיעים. הגיעו אנשים בודדים. אני מרגיש שזה לא ועדת הקצאות אלא ועדה לנדל"ן. יש את הנושא הזה "סמטת אלון". הגיעו שני אנשים שהם מבקשי הקצאה. האדם הזה טוען שאתה שלחת אותו.

ראש העיר: מי זה? הרב עבדלחק?

ריצ'רד: הם יושבים היום באהבת ישראל.

ראש העיר: באהבת ישראל אני לא יודע על מה אתה מדבר אני לא שלחתי אף אחד.

ריצ'רד: זה לא עבדלחק. תן לי לענות לך על משהו.

ראש העיר: זה "פתח הדביר", הרב עבדלחק מרוקאי שהגיע מצרפת. אתה לא רוצה נוריד את זה. אין לו רשות לגור שם?

מוטי: אני לא אומר שאין לו רשות. רוב האנשים שמבקשים הקצאות לא מגיעים.

ראש העיר: הוא הגיע, שלח נציגים.

מוטי: אתה רואה אנשים שעם היכולות הכלכלית לא מסוגלים לגמור את החדש. גם אם הוא יקבל את ההקצאה הוא צריך 5 מיליון ש"ח להרים את הפרויקט. מאיפה?

ראש העיר: אפשר בשלביות. זה בוטל ממילא.

מוטי: אתה בדקת את היכולת הכלכלית, מיקי (היועמ"ש).

עו"ד גסטוירט: הנוהל מחייב לבדוק יכולת כלכלית יחד עם זאת קשה לבדוק.

• אירית עזבה את הישיבה.

מוטי: אני מתנגד כי פועלים בניגוד לחוק.

ראש העיר – הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת את הפרוטוקולים של ועדת ההקצאות ומשנה לוועדת הקצאות מס' 86,87,88 בתוספת העמותות עטרת שלמה, בית אליה, עוז והדר, מוסדות בעלזא שלגביהם יושלם התהליך.



עיריית בית-שמש

מי בעד?

הצבעה: בעד 7 נגד 3 (מוטי, לרנר, נתן) נמנע 0
 • ראש העיר לא השתתף בהצבעה.

החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

• מוטי עזב את הישיבה.

סעיף 12 – אישור מורשה חתימה במוסדות חינוך

ראש העיר: מוסדות החינוך עוברים למשק סגור לכן צירפנו את רשימת שמות בתי הספר ומורשה חתימה.

ראש העיר – הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת את מורשה חתימה כמפורט להלן:

שם בית הספר	שמות מורשי חתימה	ת.ז.	תפקיד	הערות
עוזיאל	אוריאל פדידה איצחקוב שלי או אלקנה הופמן	24029068 40006330 27412451	מנהל מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
עדיהו	זיווה בביאן חיה טוביאנה או אלקנה הופמן	57361354 37500394 27412451	מנהלת מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
בגין	מרים פורת קלרה שוורצמן או אלקנה הופמן	63164842 14906275 57361354	מנהלת מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
לוי אשכול	משה הראל שרה בלילטי או אלקנה הופמן	55683676 22319750 57361354	מנהל מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
אתרוג	אריה אדרי תמי שמלה או אלקנה הופמן	67776310 68528413 57361354	מנהל מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
הראל	מירב צדוק חני אלמישלי או אלקנה הופמן	59242743 25738303 57361354	מנהלת מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
חב"ד	חנה אריה יפה בן חיים או אלקנה הופמן	27111954 31492416 57361354	מנהלת מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
אליקים	דניאל בן לולו איפרגן בת שבע או אלקנה הופמן	58815424 25450933 57361354	מנהל מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
אהבת ישראל בנות	פזי ראשי שרה מיינרץ או אלקנה הופמן	32813503 309667723 57361354	מנהלת מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
אהבת ישראל בנים	מוטי גולדשיין מירי בן נעים או אלקנה הופמן	24814071 34541946 57361354	מנהל מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
אורות בנות	פרחיה נחמני מירי ביטון או אלקנה הופמן	59850313 34285437 57361354	מנהלת מזכירה תקציבן	עובדת רשות עובד רשות
אורות בנים	שמעון בן עמרם צביה מנסבך	59578732 53346664	מנהל מזכירה	עובדת רשות



עיריית בית-שמש

עובד רשות	תקציבן	57361354	או אלקנה הופמן	
עובדת רשות	מנהלת	52631744	דלילה אליעזר	שפות ותרבויות
עובד רשות	מזכירה	25736752	אריאן בן סעדון	
עובד רשות	תקציבן	57361354	או אלקנה הופמן	
עובדת רשות	מנהל	63936488	אלי טוויל	ליון
עובדת רשות	מזכירה	55922611	אילנה אבשלום	
עובד רשות	תקציבן	57361354	או אלקנה הופמן	
עובדת רשות	מנהלת	24811796	גדנקן ברכה ביטון	זיבוטינסקי
עובדת רשות	מזכירה	79337234	חנה יעקב	
עובד רשות	תקציבן	57361354	אלקנה הופמן	
עובדת רשות	מנהלת	27715937	נעמה אילוז	שלב
עובדת רשות	מזכירה	26704908	חנה חזן	
עובד רשות	תקציבן	57361354	או אלקנה הופמן	

מי בעד?

הצבעה: בעד 8 נגד 0 נמנע 2 (נתן, לרנר)
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

• מוטי חזר לשיבה.

ראש העיר: התקבלה אצלי בקשה לזימון המליאה בנושא עסקים, בהנהלה קיבלנו החלטה להקים ועדה לגבש הצעה אשמח לקבל נציג מצדכם.

חברי הועדה: מאיר היו"ר, ראובן, ויינר, מונטג, ריצ'רד, גזבר, נתן, מוטי

הישיבה נעולה.

רשם: דוד סיטבון- סמנכ"ל

משה אבוטבול
ראש העיר

דוד סיטבון
מרכז הישיבות



עיריית בית-שמש
